行政院新聞局出版事業登記局版台報字第〇〇二七號　電報掛號：六二六〇號
中華郵政台字第二二六七號執照登記為第一類新聞紙類　郵政劃撥四一六〇號
社址：台北市忠孝東路四段五五五號　城中營業處：台北市峨嵋街二三號之一
承印者：聯合報印刷廠　今天出版三大張　每份零售二元五角　每月七十五元
ECONOMIC DAILY NEWS
發行人　王必立
第叁捌肆玖號
電話・總機：7682161-9
訂報：7676148
廣告：7676113
編輯部：7676207
採訪組：7676215
工商服務部：7654754

日願與我磋商減少貿差

牛場在美表示

【中央社華盛頓十五日電】日本主管對外經濟事務的國務大臣牛場信彥今天在此說，他的新設立部門準備處理日本與中華民國之間巨大貿易差額的問題。

牛場信彥在與華盛頓國會的非—美貿易會議首席美方談判代表史特勞斯，聯合舉行的記者會上說，首相福田赳夫的政府非常關切日本日增的貿易盈餘，將樂意與任何國家討論未解決的貿易問題。

當中央社記者問，日本是否會與中華民國就有關如何減少貿易差額的談判時，牛場信彥說：「我很樂意與你們國家這麼做。」中華民國對日本的貿易逆差今年將高達二十億美元。

牛場信彥指出：「我非常樂意這麼做，這是我的職責所在。」

他的部門是在最近的福田內閣改組時創設的，目的是要處理因日本在過去所累積的日增貿易盈餘引起的問題。

牛場信彥十一日抵達華盛頓，與史特勞斯展開目前回合的會談。

史特勞斯說，在過去四天中，他與牛場信彥就日本貿易盈餘問題交換意見，「不但是從雙邊問題來看，而且是從全球的角度來談」。

雖然並沒有明確提到日本與中華民國的問題，史特勞斯說，這在談全球經濟情勢的時候，曾被討論到。

雖然牛場信彥擬與中華民國舉行磋商，但並未說明究竟將如何進行，目前仍不清楚。

牛場信彥不能像到華盛頓一樣的到台北訪問，但一日本大使館的發言人士說，磋商將透過兩國在台北與東京的代表進行。

日本曾提出願增加對開發中國家的援助經費，作為減少貿易盈餘的一項建議。牛場信彥並沒有說明其所指國家，也沒有說出它們如何才有資格獲得這種援助。

如果與有這種援助的話，它將是一種長期貸款的方式，用以資助日本商品與勞務的購買。

我國決配合日政府行動

亞東關係協會邀日本在華商社

交換意見研訂雙方可行的辦法

【本報訊】貿易主管官員昨晚表示，日本如對改善中日貿易逆差的任何行動，我方均將積極配合，並通過中日雙方民間機構進行協調，特別是在增加對日本輸出。

最近幾年來，中日雙方均舉行經常性會談，希望由雙方調整手，改善中日貿易逆差。亞東關係協會與日本交流協會，常交換意見，以謀解決。

【本報訊】亞東關係協會理事長張研田昨天表示，中日雙方都在密切配合平衡貿易逆差，日本在華的商社將於日內提出具體的辦法。

張研田說，亞東關係協會與日本交流協會，每半年聯合集會一次，都曾討論到平衡貿易的問題，下次的集會預定在明年六、七月間舉行，但是在此期間，雙方都隨時商討改善的方法，亞東關係協會將於十九日（下週一）邀請日本在華的商社交換意見並研議可行的方法由雙方推動。

張研田指出，中日雙方民間業者，也都注意到平衡貿易逆差的問題，本月一日中日民間企業在日本開會時，也決定增加收購產品對日的輸出，日本政府也有意改善，相信雙方將會提出改善的方法。

六十六年十二月十五日　（66）展秘字第〇〇三號

一、徵求各大廠商聯合參加展示、會售，共同開拓產銷市場，相互觀摩，創造最佳利潤。

二、地點在台北市西門町區峨嵋街廿八號（成都路廿七巷）頂好購物中心三、四樓，設有專櫃，服務專線（〇二）三三一〇七九七號、電話（〇二）三八一四九〇一——四（五線），（攤位）陳列館，展示台等。

三、展期自民國六十六年十二月二十五日起至六十七年二月底止。

四、參加廠商一律不收費用，其他水電、管理、公共設施、宣傳廣告等費用，一律由大會負責繳付。

五、在展期內舉辦多項活動，擴大宣傳，歡迎即日踴躍訂購，共享盛況。

名譽會長　潘仰山
主任委員　崔龔權

宏泰板橋一枝花・宏泰板橋花園城

一枝獨秀

規劃：五樓優雅純住宅從21坪一30坪　三房兩廳，每戶贈送藝術花台
付款：11萬買26坪，並可分14期付款，人人買得起。
位置：板橋民族路（汽車監理所旁）
電話：9510976～8
（晚上8點前，隨時爲您服務）
板橋花園城
投資興建／宏泰建設關係機構
—宏億建設有限公司

中華民國六十六年十二月十七日　（66）優銀總秘字第920號

主旨：公告本行台中分行遷址並改以實驗銀行方式作業，敬請各界惠顧賜教。

依據：財政部（66）台財錢字第一一四六八號函核准。

公告事項：
一、遷址日期：民國六十六年十二月十七日（星期六）。
二、新行址：台中市中區民權路一〇二號。
三、電話號碼：（〇四二）二一四一八一——二一四一九〇。
四、遵奉政府權衡行經營現代化之政策，以實驗銀行方式操作，擴大授權分層負責，並採行單元作業簡化作業程序，以便利工商服務大衆。
五、遵行節約，概敬辭一切寵賜。

批發價
新貨上市
代客郵寄
台北市迪化街一段73號
同發特產公司

金粉世界

黃金地段上
最閃爍奪目的金粉世界

近年來，東區已飛躍發展成大台北最閃爍奪目的新世界，尤以敦化南路、忠孝東路一帶，高樓華廈林立、車水馬龍、文教、保健、市場，齊全便利……以及陸續興建的觀光大飯店、百貨公司、電影院等等，都証明這是黃金地段上的〃金粉世界〃！

復旦立體大廈正位於東區的樞紐，具有全國首創全部樓中樓的卓越規劃與氣派雄渾的造形，是一顆金粉世界中最閃爍的鑽石。

每晚十時前歡迎參觀
最富生活情趣的——
樓中樓實品屋
八德路　復旦橋　敦化南路　忠孝東路
已建至14樓・67年6月交屋
投資興建：陳氏建設公司・綜合規劃：廣築建設公司
服務專線：7520266・7523107

◈台中市第一家採用室外透明電梯的百貨殿堂◈

禮邀影視紅星：
蔣光超・秦二・張琪・華萱萱・
劉冠霖・邱蘭芬・莊嘉玲・金澎・
黃貞妹・許不了・
蒞臨剪綵

1.高級蜜餞
2.高級餅乾
3.摩卡咖啡
4.樂口福飲料
—免費請您大快朵頤

—晚間七時—
藍哥服裝公司提供
主持人：李亞莉
名模特兒：鄭必琳　曾麗淑　沈寧　陳嵐　沈孟生　呂耀華　周紹棟　富欣婷　黃憶寧

—慶祝開幕　凡購物滿
200元　送水晶碗一只
500元　送水晶碗三只
800元　送鯉魚盤一只
1000元　送高級水晶盤一只

住址：台中市自由路二段9號　電話：261121—30（十線）

'78年代最新豪華轎車！

CHRYSLER（克萊斯勒）

LeBaron Medallion 4-Door　5,200C.C

Volare 4-Door Sedan w/Premier Pkgs.　3,687C.C

AUTHORIZED DEALER　CHRYSLER INTERNATIONAL

順益貿易關係企業
台灣總經銷　台北市民權東路346號
TEL:(02)5214176-80(五線)・(02)5641600-9(十線)
營業部　服務部　台北縣泰山鄉明志路3段361號
TEL:(02)9018781～4・(02)9017295～8
經銷處：
桃園市中華路116號　TEL:(033)323256・345567～8
新竹市中華路2之1號　TEL:(035)225877・233877
台中市復興路一段206號　TEL:(042)245396・260445～6
[illegible]　TEL:(048)324766
[illegible]　TEL:(066)324654
[illegible]　TEL:(052)25768・82518
[illegible]　TEL:(062)25238
[illegible]　TEL:(07)221201・28915
[illegible]　TEL:(039)545433
[illegible]　TEL:(038)322559
[illegible]　TEL:(089)326077
特約廠：
台北　[illegible]　TEL:(02)7119891 (02)7119843
台北　[illegible]　TEL:(02)7670596 (02)7686496
台中　[illegible]　TEL:(042)245552・(042)210639
[illegible]　TEL:(047)229311・233311
[illegible]　TEL:(07)293737 (07)277791
[illegible]　TEL:(07)252537 (07)252527
[illegible]　TEL:(07)294343